

**LUCCHETTO CON CILINDRO
A PROFILO EUROPEO CHAMPIONS®
HIGH SECURITY PADLOCK WITH
EUROPROFILE CHAMPIONS® CYLINDER**



**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ED UTILIZZO
INSTALLATION OPERATING INSTRUCTIONS**



AVVERTENZE

Congratulazioni per aver scelto un prodotto Mottura. Per una corretta installazione ed un'adeguata manutenzione, si raccomanda di leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per future consultazioni. L'azienda declina ogni responsabilità per eventuali malfunzionamenti dovuti alla mancata o incompleta osservanza di queste istruzioni, o dovuti all'uso di chiavi non originali. Per qualsiasi informazione aggiuntiva contattare il rivenditore Mottura autorizzato.

Questo lucchetto è progettato per offrire prestazioni ottimali nel corso del tempo, con un uso accurato. Per lubrificarlo si raccomanda di usare polvere di grafite due volte l'anno oppure ogni qualvolta si rilevi un indurimento dei meccanismi.

Non utilizzare olio o altri lubrificanti: l'uso di tali sostanze favorisce i depositi di polvere e grasso che possono compromettere il corretto funzionamento del cilindro.

Per il corretto funzionamento, introdurre la chiave SEMPRE fino in fondo prima di ruotarla, non esercitare torsioni o forze laterali durante l'inserimento e l'estrazione della chiave. Utilizzare chiavi assolutamente integre e sempre pulite; non tentare di inserire nel lucchetto chiavi piegate, non introdurre oggetti estranei. Per ogni duplicazione rivolgersi solo ai rivenditori autorizzati, come indicato sulla carta di proprietà che accompagna ogni set di chiavi originali. Verificare che la confezione delle chiavi sia integra e che contenga la carta di proprietà; in caso contrario, segnalare l'inconveniente al rivenditore. Si consiglia, a titolo precauzionale, di riporre una copia della chiave in luogo sicuro e riservato, o di consegnarla ad altra persona di fiducia: in tal modo in caso di necessità o smarrimento, si potrà aprire il lucchetto senza doverlo forzare. Si raccomanda inoltre di custodire e adoperare la chiave con la massima cura: solo nella sua totale integrità consente al lucchetto di funzionare perfettamente.

NOTICE

Mottura Serrature S.p.a. thanks you for choosing this padlock. For correct installation and good maintenance, follow these instructions carefully and save it for any consultation. Mottura declines all liability for any malfunctions due to incomplete observance of these instructions, as well as the use of non original keys. For further informations, please contact Mottura Authorised dealer.

This padlock is designed and manufactured to guarantee excellent performance and long life. To lubricate the cylinder it is recommended to use graphite powder twice a year or whenever the mechanism becomes hard to turn.

Do not use oil or other lubricants: these create deposits of dust and grease that can impair correct functioning of the cylinder.

For a correct use, always insert the key completely before turning it. Never exert any torsion or lateral force when inserting or removing the key. Use perfectly straight and clean keys. Do not try to insert bent keys; do not insert any other object. All copies must be made by the Authorised Mottura Dealer, as specified on the owner's card supplied with every sealed set of keys. Verify that the packet of keys is completely sealed and contains the owner's card and the keys: if not, apply to the dealer. As a precaution, we advise you to keep a copy of the key in a safe place or give it to a person you trust, to be able to open in case of emergency.

We also advise you to store and use the keys carefully so that the CHAMPIONS cylinder inside the padlock will work perfectly.

997226-03/07



AL SERVIZIO DELLA SICUREZZA

MOTTURA SERRATURE DI SICUREZZA S.p.A.

www.mottura.it

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=UNI EN ISO 9001/2000=

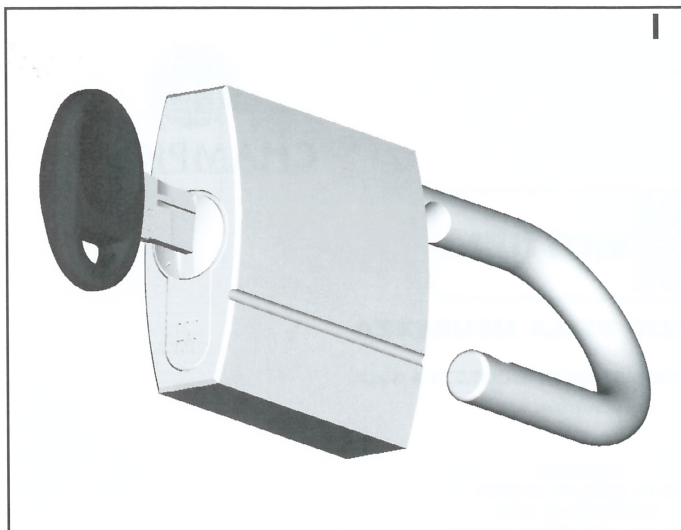


GARANZIA/ WARRANTY

Questo lucchetto è garantito contro malfunzionamenti e difetti di fabbricazione secondo la normativa vigente italiana. La garanzia si applica solo su presentazione del documento fiscale di vendita. Non sono coperti dalla garanzia malfunzionamenti dovuti ad una errata installazione o da uso improprio. **In caso di esercizio della garanzia rivolgersi al rivenditore.**

*This padlock is warranted against malfunction or manufacturing defects according to the Italian current laws. The warranty is operative if invoice or sales receipt is available. No liability will be accepted for malfunctions due to misuse or unconventional installation. **Apply to the Dealer for any problem.***



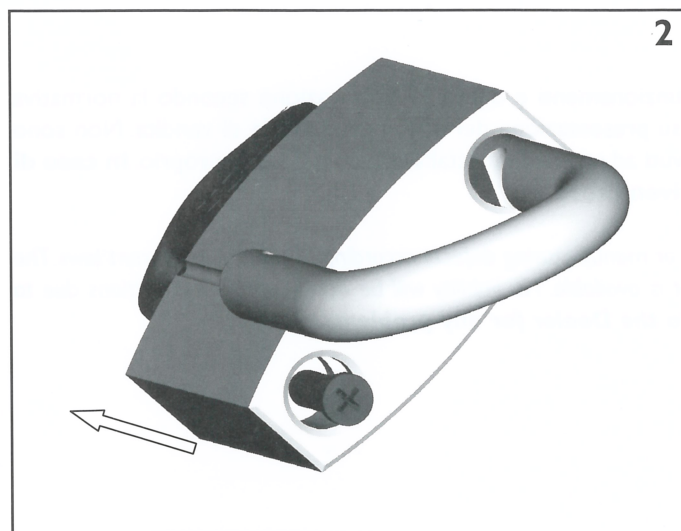


1

Apertura e chiusura arco *Shackle opening*

Ruotare la chiave di 90° in senso orario e aprire l'arco del lucchetto. Per chiudere riportare l'arco in corrispondenza del foro e premere a fondo.

Turn the key 90° clockwise and open the shackle. To close, turn the shackle in the fixing hole and press

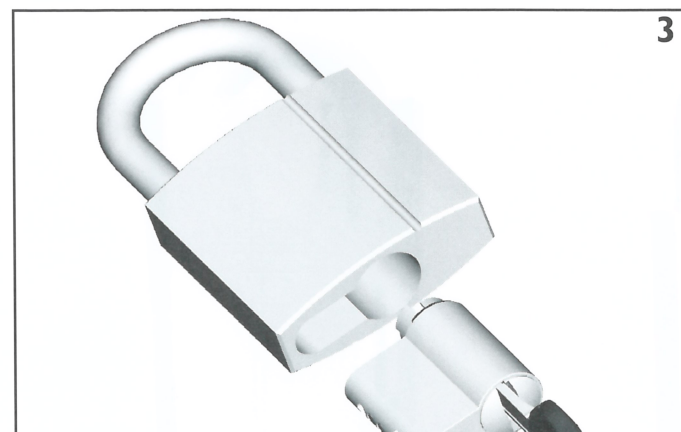


2

Sostituzione cilindro *Replacing the cylinder*

Svitare la vite (M5x18) dal foro di aggancio dell'arco

Remove the screw (M5x18) from the fixing hole of the shackle

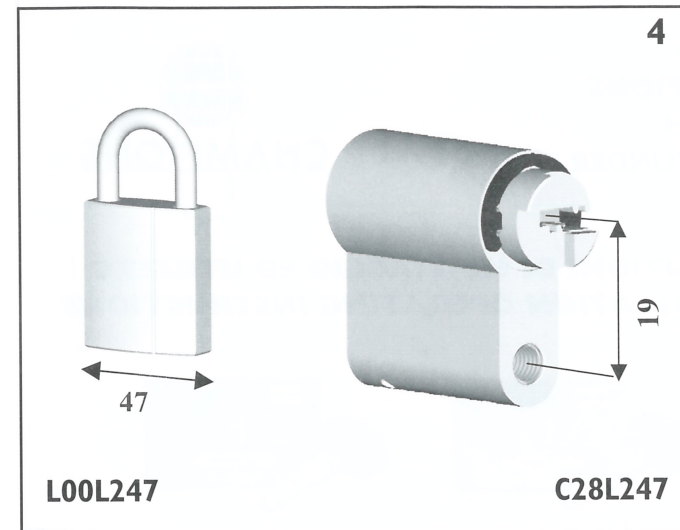


3

Inserimento nuovo cilindro *Inserting the new cylinder*

Sfilare il vecchio cilindro con la chiave e inserire il nuovo, fissandolo con la vite (M5x18)

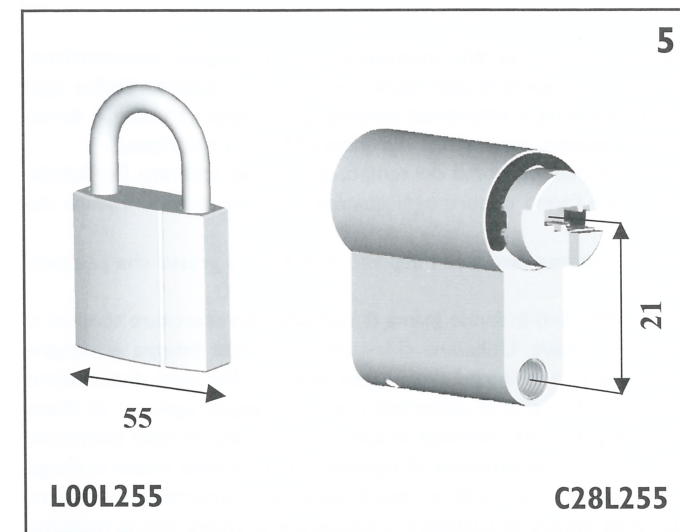
Remove the cylinder with the key, and insert the new one, fixing it with the screw



4

L00L247

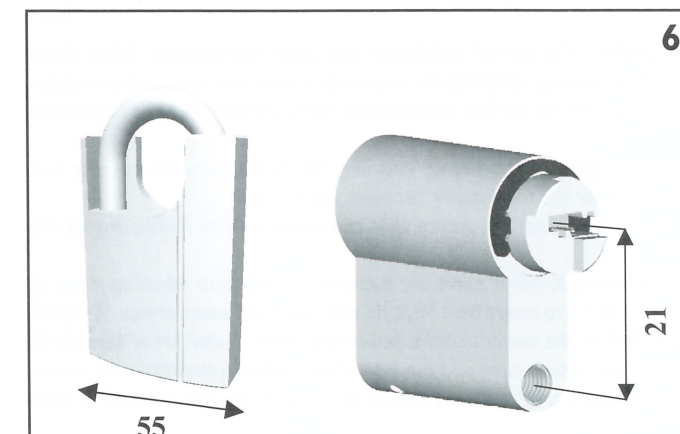
C28L247



5

L00L255

C28L255



6

55

21

4.5.6. Tipologie lucchetti

4.5.6. Padlock range

Per assemblare il lucchetto (cilindro+corpo lucchetto) inserire il mezzo cilindro all'interno del corpo cromato del lucchetto, rispettando i seguenti accoppiamenti:

To assemble the padlock (cylinder + shell), insert the half-cylinder in the chromate shell, according to the following combinations: